

ST. JOHN CHRYSOSTOM CATHOLIC PARISH

BRONX, NY



PASTORAL STAFF

Rev. Richard M. Marrano, Pastor
Rev. José Amable Taveras, Parochial Vicar
Sr. Mary Elizabeth Mooney, O.P. School Principal
Mr. Oscar Aviles, Director of Religious Education
Ms. Elizabeth Reyes, Parish Office Manager
Ms. Maya Lewis, Director of Sacred Music

RECTORY OFFICE HOURS

Monday & Tuesday 9:30 AM - 5:00 PM
Wednesday, Thursday, Friday 9:30 AM - 7:00 PM
Saturday 9:30 AM - 1:30 PM
Sunday 9:00 AM - 12:00 PM
The Rectory is closed from 12:00 PM - 1:00 PM
La Rectoría esta cerrada de 12:00 PM a 1:00 PM

DECEMBER 20, 2020 | 4TH SUNDAY OF ADVENT

MASS SCHEDULE + HORARIO DE MISA

Saturday + Sábado

4:00 PM Vigil Mass (English)
5:30 PM Misa Vigilia (Español)

Sunday + Domingo

8:00 AM, 9:30 AM y 12:30 PM (Español)
11:00 AM (English)

Monday—Saturday / Lunes a Sábado

9:00 AM (Español)

Thursday / Jueves

7:00 PM

CONFESSIONS

Saturday / Sábado 2:45 PM- 3:45 PM
5:00 PM- 5:20 PM

Thursday / Jueves 5:30 PM- 6:30 PM

EUCCHARISTIC ADORATION

Adoración al Santísimo Sacramento
Mon, Tues, Wed, Fri. / Lun, Mar, Mier, Vier.

9:45 AM - 11:00 AM

Thursday / Jueves : 9:30 AM-6:45 PM

Saturday / Sábado: 2:45 PM -3:45 PM

SACRAMENTS + SACRAMENTOS

BAPTISMS + BAUTISMOS

Last Saturday of every month.
Please contact the rectory to make an appointment.
Ultimo sábado de cada mes. Por favor, llamen a la rectoría para hacer una cita.

MARRIAGE + MATRIMONIO

Arrangements for weddings should be made SIX MONTHS in advance. Please contact a priest to begin the marriage preparation.
Los arreglos para matrimonio deben hacerse SEIS MESES de anticipación.
Favor de hablar con el sacerdote para la preparación.

ANOINTING OF THE SICK + LOS ENFERMOS

Please call the Church office at any time.
Por favor llamen a la oficina parroquial.

Church Office

985 East 167th Street

Tel: (718) 542-6164 * Fax: (718) 542-0448

Website: sjcbrooklyn.org

Email: stjohnchry@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/stjohnchrysostomparish

Parish School

1144 Hoe Ave.

(718) 328-7226

Website: sjchrysostom.org

Religious Education Program

All Public School Students

Should be registered

Call Mr. Oscar Aviles, DRE

At (718) 542-6164

To register for day & time

A Message from the Pastor ~ un Mensaje del Párroco

The days leading up to Christmas day are generally busy days. We're often running around trying to prepare for our Christmas meals, buying last minute gifts, and working to decorate our homes. New York city is filled with excitement during this time of year. There are crowds shopping, looking at the Christmas decorations that adorn our city, ice skating and doing whatever it takes to "get into the Christmas spirit."

However, this year is a little different. There are no large meals to prepare for, we've cut back on our gift buying because of financial uncertainty, and we don't leave our homes very often in order to avoid crowds so that we might do our part in helping to end the spread of the coronavirus. Needless to say this Christmas is significantly different from any Christmas we have experienced in modern times.

It's interesting, the material and cultural aspects of the Christmas season that we have become accustomed to, have been curtailed and we find ourselves looking for any Christmas tradition to cling to. My dear brothers and sisters the time has finally arrived to celebrate Christmas, as it should be, adoring our newborn king, Jesus Christ.

As Catholics we know that Jesus is the ONLY reason for the Christmas season. Christians around the world hallow his birth because on that Christmas day more than 2,000 years ago the world saw the face of God. Even today, in the midst of uncertainty, suffering, anxiety, and so much more the Lord is looking to show us his glorious face.

Yes, our material and cultural experience of Christmas this year is totally destroyed. Maybe its because Jesus wants us to see him more in Christmas and less of the things that distract us from focusing on him? The coronavirus has taken away so much from us, but there is one thing it CANNOT take away from us, our faith in Jesus Christ. Use this Christmas to re-establish in your family what Christmas is all about, the birth of the one who comes to destroy the chains of death and to rescue us from our slavery to sin, the birth of Jesus Christ.

This Christmas make coming to Mass, a priority for you and your family. It is safe to come to Mass. Make pray the cornerstone of this spectacular solemnity, and as always cherish the gifts that God has bestowed upon you. Put CHRIST back in Christmas!

On behalf of Fr. Amable, Sr. Mary Elizabeth, Mr. Aviles, and all the pastoral staff of the parish we wish you and your loved ones a very Merry Christmas!

God bless you all!

Fr. Richard Mariano

Los días antes del día de Navidad son generalmente días ocupados. A menudo corremos tratando de preparar nuestras comidas navideñas, comprando regalos de última hora y trabajando para decorar nuestras casas. La ciudad de Nueva York está llena de emoción durante esta época del año. Hay multitudes comprando, mirando los adornos navideños que adornan nuestra ciudad, patinando y haciendo todo lo que pueden para "entrar en el espíritu navideño".

Sin embargo, este año es un poco diferente. No hay que preparar comidas abundantes, hemos reducido la compra de regalos debido a la incertidumbre financiera y no salimos de casa con mucha frecuencia para evitar las multitudes y hacemos lo que es necesario para ayudar a acabar con la propagación del coronavirus. No hace falta decir que esta Navidad es significativamente diferente de cualquier Navidad que hayamos experimentado en los tiempos modernos.

Es interesante, las cosas materiales y culturales de la temporada navideña a los que nos hemos acostumbrado, se han acortado y nos encontramos buscando cualquier tradición navideña a la que aferrarnos. Mis queridos hermanos y hermanas, finalmente ha llegado el momento de celebrar la Navidad, como debe ser, adorando a nuestro rey recién nacido, Jesucristo.

Como católicos sabemos que Jesús es la ÚNICA razón de la temporada navideña. Los cristianos de todo el mundo santifican su nacimiento porque en ese día de Navidad hace más de 2000 años el mundo vio el rostro de Dios. Incluso hoy, en medio de la incertidumbre, el sufrimiento, la ansiedad y mucho más, el Señor busca mostrarnos su rostro glorioso.

Sí, nuestra experiencia material y cultural de la Navidad de este año está totalmente destruida. ¿Quizás es porque Jesús quiere que lo veamos más en Navidad y menos de las cosas que nos distraen de enfocarnos en él? El coronavirus nos ha quitado mucho, pero hay una cosa que NO PUEDE quitarnos, nuestra fe en Jesucristo. Aprovecha esta Navidad para restablecer en tu familia de qué se trata la Navidad, el nacimiento del que viene a destruir las cadenas de la muerte y a rescatarnos de nuestra esclavitud al pecado, el nacimiento de Jesucristo.

Esta Navidad haz que venir a Misa sea una prioridad para ti y tu familia. Es seguro venir a Misa. Haga de la oración la piedra angular de esta espectacular solemnidad y, como siempre, valore los dones que Dios les ha dado. ¡Vuelve a poner a CRISTO en Navidad!

RECONCILIATION MONDAY

Monday December 21, 2020

Confessions will be available from 4:00 – 8:00 p.m.

LUNES DE RECONCILIACIÓN

Lunes 21 de diciembre de 2020

El horario para las confesiones será de 4:00 a 8:00 p.m.

During this time we will have exposition of the Most Blessed Sacrament

Durante este tiempo tendremos adoración del Santísimo Sacramento



One Solitary Life

He was born in an obscure village.
The child of a peasant woman.
He grew up in another obscure village.
Where he worked in a carpenter shop
Until he was thirty.

He never wrote a book. He never held an office.
He never went to college. He never visited a big city. He
never travelled more than two hundred miles from the
place where he was born. He did none of the things.
Usually associated with greatness. He had no credentials
but himself.

He was only thirty three. His friends ran away.
One of them denied him. He was turned over to his ene-
mies. And went through the mockery of a trial. He was
nailed to a cross between two thieves. While
dying, his executioners gambled for his clothing The on-
ly property he had on earth.

When he was dead. He was laid in a borrowed grave.
Through the pity of a friend.

Nineteen centuries have come and gone.
And today Jesus is the central figure of the human race.
And the leader of mankind's progress. All the armies
that have ever marched

All the navies that have ever sailed.
All the parliaments that have ever sat.
All the kings that ever reigned put together.
Have not affected the life of mankind on earth.
As powerfully as that one solitary life.

Dr James Allan © 1926.

Una Vida Solitaria

Nacio en una oscura aldea. Hijo de una campesina.
Se crio en otra pequeña aldea donde trabajo de
Carpintero hasta los treinta años. Despues, durante
Tres años fue predicador itinerante. Nunca escribio
un libro. Nunca tuvo un cargo publico. Nunca formo
una familia ni fue dueño de una casa.

No fue a la Universidad. Nunca visito una gran
ciudad. Nunca viajo lejos. No hizo ninguna de las
cosas que ordinariamente asociamos con grandeza.
No tuvo otra carta de presentacion que a si mismo.
Tenia solo treinta y tres años cuando la marea de la
opinion publica se volco contra el. Su amigos de
Escaparon. Fue entregado a sus enemigos que se
burgaron de El y lo sometieron a juicio.

Fue clavado en una cruz entre dos ladrones. Mien-
tras moria, sus verdugos sortearon entre sis u tunica,
su unica posesion en esta tierra. Una vez muerto fue
enterrado en una tumba Prestada gracias a la
compassion de un amigo. Han pasado deicinueve
siglos y todavia El es la figura central de la raza
humana y el lider del progreso de la humanidad.

Todos los ejercito que han marchado, todas las
armadas que han navegado, todos los parlamentos
Que se han sentado y todos los reyes que han
reinado puestos juntos, no han afectado la

Vida del hombre tanto
COMO ESTA SOLA VIDA SOLITARIA.

Mary Mother of God
María Madre De Dios

Holy Day of Obligation
Día de Precepto

December 31 / 31 de Dic.2020
7:00 PM (Bi-Lingual/Bilingüe)

January 1 / 1 de Enero 2021
9:30 AM (Español)
11:00 AM (English)
12:30 PM (Español)



MASS INTENTIONS

Intenciones De Misas

SUNDAY/DOMINGO DEC. 20

8:00 am + Carlos Lopez Ortiz ,
Salud de Carlos Moran

9:30 am

11:00 am For the parishioners

MONDAY/LUNES DEC. 21

9:00 am + Santo Payano + Camela Cepeda

TUESDAY/MARTES DEC. 22

9:00 am + Agustin Giovanni Roman
+ Gregorio Agustin Roman

WEDNESDAY/MIERCOLES DEC. 23

9:00 am + Rosa Perez + Goya Vasquez

THURSDAY/JUEVES DEC. 24

4:00 pm Christmas Eve
5:30 pm Christmas Eve
12:00 am Mid-night Mass

FRIDAY/VIERNES DEC. 25

9:30 am Christmas Day
11:00 am Christmas Day
12:30 pm Christmas Day

SATURDAY/SABADO DEC. 26

9:00 am Marta Faria

4:00 pm For the parishioners

5:30 pm + Isabel Ramos

WEEKLY COLLECTION COLECTA SEMINAL

12/13/20

\$ 3,608.72

Thank you for your generosity
Gracias por su generosidad

RECTORY HOURS / HORAS DE RECTORIA

Monday & Tues. / Lunes y Martes
9:30 am - 5:00 p.m.

Wednesday, Thursday, Friday
Miercoles, Jueves, Viernes
9:30 am - 7:00 pm

Saturday / Sabado
9:30am - 1:30pm

NEW DAY / NUEVO DÍA
Sunday / Domingo 9:00am -12:00pm

READINGS

Lecturas

SUNDAY/DOMINGO DEC. 20

2 Sm 7:1-5; Psalm 89; Rom 16:25-27; Luke 1:26-38

MONDAY/LUNES DEC. 21

Luke 1:46b-55; 1 Samuel 1:1-18; Hebrews 9:1-14

TUESDAY/MARTES DEC. 22

Luke 1:46b-55; 1 Samuel 1:19-28; Hebrews 8:1-13

WEDNESDAY/MIERCOLES DEC. 23

Luke 1:46b-55; 1 Samuel 2:1-10; Mark 11:1-11

THURSDAY/JUEVES DEC. 24

Is 9:1-6; Psalm 96; Ti 2:11-14; Luke 2:1-14

FRIDAY/VIERNES DEC. 25

Is 52:7-10; Psalm 98; Heb 1:1-6; John 1:1-18

SATURDAY/SABADO DEC. 26

Psalm 148; Jeremiah 26:1-9, 12-15; Acts 6:8-15; 7:51-60

The Rectory Will be Closed
La Rectoría estará Cerrada

December / Diciembre
25, 26, 27

January / Enero
1, 2, 3

MISALETES / MISALES
ENGLISH & ESPAÑOL
\$5

We Share Online Giving

Thank you for your generosity to our parish. If you would like to sign up for automatic online giving to the church please go to the website below and register. It is quick and easy and an effective way to support our amazing parish.

<https://sjcbronx.churchgiving.com/>

Gracias por su generosidad a nuestra parroquia. Si quiere contribuir su diezmo electronicamente favor de visitar el sitio de web que esta abajo para inscribirse. Gracias por apoyar a nuestra parroquia.

<https://sjcbronx.churchgiving.com/>

A detailed painting of the Nativity scene serves as the background for the poster. It depicts the Virgin Mary, Joseph, the infant Jesus in a manger, and several shepherds and angels. The scene is set in a stable with warm, golden light.

Christmas Mass

Misa de Navidad

CHRISTMAS EVE / NOCHE BUENA

Thursday, December 24

4:00 pm Family Mass in English

5:30 pm Misa en Español

MID-NIGHT MASS / MISA DE GALLO

12:00 am Bilingual/Bilignüe

CHRISTMAS DAY / DÍA DE NAVIDAD

Friday, December 25

9:30 am Misa en Español

11:00 am Mass in English

12:30 pm Misa en Español

Church of St. John Chrysosotom
Bronx, NY

